



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONOMA TRENIN-SÜDTIROL

Il Vice Presidente - Der Vizepräsident - L. Vizepräsident

Egregio Signor
Consigliere Alessandro Urzi
Gruppo Consiliare L'Alto Adige nel cuore
Piazza Silvius Magnago 6
39100 Bolzano

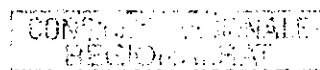
Regione Autonoma Trentino Alto Adige
Autonome Region Trentino Südtirol

Id Doc: 2690502
Registro: RATAA



Num. Prot: 0018753/P del: 22/10/2014

e p. c.:
Al Presidente della Regione
Dott. Ugo Rossi
Via Gazzoletti 2
38122 Trento



24 OTT 2014

Al Presidente del Consiglio Regionale
Sig. Diego Moltrè
Piazza Dante 16
38122 Trento

PROT. N. 3362

Oggetto: risposta all'interrogazione n. 64/XV

Punto 1:

La Regione può finanziare, in base al Testo Unificato delle leggi regionali "Iniziative per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale" (D.P.G.R. del 23 giugno 1997, n. 8/L), una serie di iniziative previste dalla stessa legge regionale. In particolare vengono sostenute numerose iniziative di enti, associazioni e comitati che presentano domande di contributo entro i termini fissati nei rispettivi regolamenti.

Si riportano di seguito gli estremi delle delibere della Giunta regionale negli anni dal 2008 fino al 2014, nelle quali si trova l'ammontare di ogni singolo intervento ed una breve descrizione del progetto. Siccome si tratta di migliaia di singoli contributi si chiede di visionare la relativa documentazione presso l'Ufficio per l'integrazione europea e gli aiuti umanitari nelle sedi di Bolzano e Trento.

Delibere 2014: n. 167, 168, 169, 170 del 21 luglio n. 98, 99, 100, 101 del 21 maggio n. 31, 33 del 5 febbraio	Delibere 2013: n. 152, 153 del 23 luglio n. 139, 140 del 2 luglio n. 92, 93, 94, 95 del 17 aprile
Delibere 2012: n. 139, 145, 146, 147 del 25 luglio n. 81, 82, 83, 84 del 24 aprile	Delibere 2011: n. 180, 181 del 26 luglio n. 169, 170, 171, 172 del 5 luglio n. 86, 87, 88, 89, 91, 92 del 12 aprile

Delibere 2010: n. 173, 174, 175, 176 del 27 luglio n. 87, 88, 89, 90 del 20 aprile	Delibere 2009: n. 162, 163, 166, 167 del 28 luglio n. 119, 120, 121,, 122 del 27 maggio
Delibere 2008: n. 223, 224, 225, 226 del 22 luglio n. 111, 112, 113, 114 del 16 aprile	

Punto 2:

La Regione aderisce ai seguenti organismi:

ARE - Assembly of European Regions, 11.695 €

AGEG - Arbeitsgemeinschaft europäischer Grenzregionen, 5.000 €

FUEV - Föderalistische Union europäischer Volksgruppen, 45.000 €

CINSEDO - Centro Interregionale Studi e Documentazione, 112.500 €

AICCRE - Associazione italiana dei Comuni, delle Province, delle Regioni e delle altre comunità locali, 10.490 €

OLI - Organismo legislativo Interregionale, 250 €

Fondazione Stava, 4.900 €

Associazione Italo-Tedesca di Sociologia, 10.000 €

UIC - Unione Italiana Ciechi, Sezione Trento, 15.000€

AGACH - Arbeitsgemeinschaft alpenländischer Chorverbände, 10.000 €

Punto 3:

Le collaborazioni più significative nell'arco di tempo 2008 – 2014, con le due Province nel settore di cui alla legge regionale, sono i seguenti:

Provincia Autonoma di Bolzano:

progetto "Centro Europeo dei Consumatori"

progetto "La tutela dei Consumatori fa Scuola in Europa" (nel 2014)

Provincia Autonoma di Trento:

progetto "Sportello Europeo dei Consumatori"

progetto "Cartografia e confini del territorio trentino" (progetto triennale iniziato nel 2013)

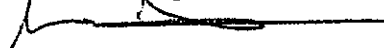
progetto "Essere in Europa"

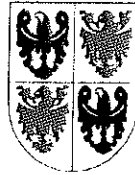
Punti 4 e 5:

La Giunta regionale approverà prossimamente le priorità programmatiche per il 2015, cercando di individuare le iniziative più importanti e sostenendo in modo più sostanzioso i progetti di apprendimento di lingue straniere. Nel bilancio di previsione, che è in fase di approvazione, sono previsti 8.200.000 € per interventi riguardanti l'integrazione europea e iniziative di interesse regionale.

Distinti saluti.

Il Vicepresidente
Dr. Arno Kompatscher





CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO – SÜDTIROL

AUTONOME REGION TRENTINO-SÜDTIROL

Der Vizepräsident

Trient, 22. Oktober 2014
Prot. 0018753/P vom 22.10.2014
Prot. Nr. 3362 RegRat
vom 24. Oktober 2014

An den Abg.
Alessandro Urzi
Gemischte Fraktion
Perathonerstr. 10
39100 BOZEN

u.z.K.:

An den Präsidenten der Region
Dr. Ugo Rossi
Gazzolettistraße 2
38122 TRIENT

An den Präsidenten des Regionalrates
Diego Moltrér
Danteplatz 16
38122 TRIENT

Betrifft: Antwort auf die Anfrage Nr. 64/XV.

Punkt 1):

Auf der Grundlage des Vereinheitlichten Textes der Regionalgesetze betreffend „Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung von besonderen Tätigkeiten von regionalem Belang“ (D.P.R.A Nr. 8/L vom 23. Juni 1997) kann die Region eine Reihe von Initiativen finanzieren, die im vorgenannten Regionalgesetz vorgesehen sind. So werden im Besonderen zahlreiche Initiativen von Körperschaften, Vereinigungen und Komitees unterstützt, die einen Antrag auf Gewährung eines Beitrags innerhalb der von den jeweiligen Verordnungen festgeschriebenen Fristen stellen.

Nachstehend werden die Eckdaten der Beschlüsse angeführt, welche der Regionalausschuss seit 2008 bis 2014 gefasst hat. Diese enthalten den Betrag jeder einzelnen Maßnahme sowie eine kurze Beschreibung des Projektes. Da es sich um Tausende von einzelnen Beiträgen handelt, werden Sie ersucht, im Amt für europäische Integration und humanitäre Hilfen an den Sitzen in Bozen und Trient in die entsprechenden Unterlagen Einsicht zu nehmen.

Beschlüsse Jahr 2014: Nr. 167, 168, 169 und 170 vom 21. Juli Nr. 98, 99, 100 und 101 vom 21. Mai Nr. 31 und 33 vom 5. Februar	Beschlüsse Jahr 2013: Nr. 152 und 153 vom 23. Juli Nr. 139 und 140 vom 2. Juli Nr. 92, 93, 94 und 95 vom 17. April
--	---

Beschlüsse Jahr 2012: Nr. 139, 145, 146 und 147 vom 25. Juli Nr. 81, 82, 83 und 84 vom 24. April	Beschlüsse Jahr 2011: Nr. 180 und 181 vom 26. Juli Nr. 169, 170, 171 und 172 vom 5. Juli Nr. 86, 87, 88, 89, 91 und 92 vom 12. April
Beschlüsse Jahr 2010: Nr. 173, 174, 175 und 176 vom 27. Juli Nr. 87, 88, 89 und 90 vom 20. April	Beschlüsse Jahr 2009: Nr. 162, 163, 166 und 167 vom 28. Juli Nr. 119, 120, 121 und 122 vom 27. Mai
Beschlüsse Jahr 2008: Nr. 223, 224, 225 und 226 vom 22. Juli Nr. 111, 112, 113 und 114 vom 16. April	

Punkt 2):

Die Region ist Mitglied der nachstehend angeführten Organisationen:

- ARE – Assembly of European Regions, 11.695 Euro
- AGEG – Arbeitsgemeinschaft europäischer Grenzregionen, 5.000 Euro
- FUEV – Föderalistische Union europäischer Volksgruppen, 45.000 Euro
- CINSEDO – Centro Interregionale Studie e Documentazione (Interregionales Studien- und Dokumentationszentrum), 112.500 Euro
- AICCRE – Associazione italiana dei Comuni, delle Province, delle Regioni e delle altre comunità locali (Italienische Vereinigung der Gemeinden, der Provinzen, Regionen und der anderen örtlichen Gemeinschaften), 10.490 Euro
- OLI – Organismo legislativo Interregionale (interregionale gesetzgebende Organisation), 250 Euro
- Fondazione Stava - Stava Stiftung, 4.900 Euro
- Associazione Italo-Tedesca di Sociologia (Deutsch-Italienische Soziologievereinigung), 10.000 Euro
- UIC – Unione Italiana Ciechi (Italienischer Blindenverband) Sektion Trient, 15.000 Euro
- AGACH – Arbeitsgemeinschaft alpenländischer Chorverbände, 10.000 Euro.

Punkt 3):

Die wichtigsten Initiativen, die im Zeitraum 2008-2014 mit den beiden Provinzen im Bereich des genannten Regionalgesetzes ergriffen worden sind, sind die nachstehend angeführten:

Autonome Provinz Bozen:

Projekt „Europäisches Verbraucherzentrum“

Projekt „Konsumentenschutz in Europa“ (im Jahr 2014).

Autonome Provinz Trient:

Projekt: „Europäischer Verbraucherschutzschalter“

Projekt „Kartografie und Grenzen des Territoriums von Trient (Dreijahresprojekt, das im Jahr 2013 gestartet worden ist)

Projekt „Leben in Europa“.

Punkte 4 und 5):

Der Regionalausschuss wird demnächst die für das Jahr 2015 vorrangigen Vorhaben beschließen, wobei versucht wird, die wichtigsten Initiativen herauszufischen und allem vorab die Projekte, welche das Erlernen von Fremdsprachen zum Ziel haben, vorrangig zu unterstützen. Im Haushaltsvoranschlag, der demnächst zur Genehmigung ansteht, sind 8.200.000 Euro für Maßnahmen betreffend die europäische Integration und Initiativen von regionalem Belang vorgesehen.

Mit freundlichen Grüßen

gez.: Der Vizepräsident
- Dr. Arno Kompatscher -